

SZENE 3 • NUMMER 7

U kafiću

Am Morgen im Café unten im Haus. Es ist noch leer. Die Frau hinter der Theke sieht dich an, als hätte sie auf dich gewartet.

73 Wörter • 5 Übungen • Dauer: 15 Min.

Ankunft

Kroatisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann mich in einem Café vorstellen, Kaffee oder Tee wählen und sagen, ob mir etwas schmeckt.

Ivana = ■ Lena (Lukas) = O

Lernst du als Lukas? Verwende die Wörter in Klammern.

- Dobro jutro! Vi ste nova susjeda (novi susjed), zar ne?
- O Dobro jutro! Da. Kako znate?
- Od Mire. Mira zna sve.

■ Ja sam Ivana. Ovo je moj kafić.

○ Drago mi je. Ja sam Lena (Lukas).

■ Kavu ili čaj?

○ Kavu, molim.

Sie stellt eine große Tasse Kaffee und ein großes Stück Kuchen hin.

■ Evo Vaše kave. I kolača.

○ Hvala! Ali ovo nije moj kolač.

■ Sada je Vaš. Vi ste jako gladni. Mira zna.

○ Da... jako sam gladna (gladan).

■ Dobar tek!

■ Kako je? Sviđa Vam se?

○ Jako mi se sviđa! Hvala, Ivana!

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • RADNJE

znati wissen

voljeti mögen

KLEINE WÖRTER • MALE RIJEČI

sve alles

ili oder

ali	aber
sada	jetzt
već	schon
kako	wie

GRÜSSE UND HÖFLICHKEIT • PRISTOJNI IZRAZI

dobro jutro	Guten Morgen
molim	bitte
dobar tek	Guten Appetit

GETRÄNKE • PIĆA

kava	Kaffee
čaj	Tee

ESSEN • HRANA

kolač	Kuchen
--------------	--------

HÖREN & VERSTEHEN**L1) WER SAGT DAS**

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Dobro jutro! Vi ste nova susjeda, zar ne?

- ☐ A Ivana
- ☐ B Lena

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Ja sam Ivana. Ovo je moj kafić.

- ☐ A Ich bin Ivana. Das ist mein Café.
- ☐ B Kaffee oder Tee?
- ☐ C Freut mich. Ich bin Lena.

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Kroatisch an.

1 Hier ist Ihr Kaffee. Und etwas Kuchen.

- ☐ A Evo Vaše kave. I kolača.
- ☐ B Od Mire. Mira zna sve.
- ☐ C Dobar tek!

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

1

Da...

jako

gladna.

sam

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Sada je Vaš. Vi ste jako gladni. Mira zna.
- ☐ Ja sam Ivana. Ovo je moj kafić.
- ☐ Evo Vaše kave. I kolača.
- ☐ Kako je? Sviđa Vam se?
- ☐ Dobro jutro! Da. Kako znate?

SZENE 3 • WÖRTER

U kafiću

Im Café

3 Übungen • Dauer: 10 Min.

Ankunft

Kroatisch

Online lesen & hören



dobro jutro
Guten Morgen



znati
wissen



kava
Kaffee



čaj
Tee



molim
bitte



kolač
Kuchen



dobar tek
Guten Appetit



voljeti
mögen



sok
Saft



piti
trinken

Wörter

AUS DER SZENE

dobro jutro

Guten Morgen

znati

wissen

Od Mire. Mira zna sve.

sve

alles

Od Mire. Mira zna sve.

kava

Kaffee

Kavu ili čaj?

čaj

Tee

Kavu ili čaj?

ili

oder

Kavu ili čaj?

molim

bitte

Kavu, molim.

kolač

Kuchen

Evo Vaše kave. I kolača.

ali

aber

Hvala! Ali ovo nije moj kolač.

sada

jetzt

Sada je Vaš. Vi ste jako gladni. Mira zna.

već

schon

dobar tek

Guten Appetit

kako

wie

Kako je? Sviđa Vam se?

voljeti

mögen

NEUE WÖRTER

sok

Saft

Lana želi sok.

piti

trinken

Pijem čaj bez šećera.

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 sok

- ☐ A Freut mich
- ☐ B hier ist
- ☐ C Saft

2 piti

- ☐ A hier ist
- ☐ B wo
- ☐ C trinken

3 već

- ☐ A Guten Appetit
- ☐ B aber
- ☐ C schon

4 ali

- ☐ A schon
- ☐ B trinken
- ☐ C aber

5 voljeti

- ☐ A mögen
- ☐ B Auf Wiedersehen
- ☐ C jetzt

6 sve

- ☐ A mögen
- ☐ B alles
- ☐ C aber

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Dobro kafić Od Drago

_____ jutro! Vi ste nova susjeda, zar ne?

Bedeutung: Guten Morgen! Sie sind die neue Nachbarin, oder?

kafić Drago Od Dobro

_____ jutro! Da. Kako znate?

Bedeutung: Guten Morgen! Ja. Woher wissen Sie das?

Drago Od Dobro kafić

_____ Mire. Mira zna sve.

Bedeutung: Von Mira. Mira weiß alles.

Drago Dobro Od kafić

Ja sam Ivana. Ovo je moj _____.

Bedeutung: Ich bin Ivana. Das ist mein Café.

Dobro Od Drago kafić

_____ mi je. Ja sam Lena.

Bedeutung: Freut mich. Ich bin Lena.

W3) GUTEN MORGEN, LANA! KAFFEE ODER TEE?

Fülle die Sprechblasen aus.



jutro Sok kolača sviđa

Ivana: Dobro _____, Lana! Kavu ili čaj?

Lana: Ne kavu! _____, molim!

Ivana: Evo tvog soka. I _____.

Lana: Jako mi se _____! Hvala!

Bedeutung: 1. Guten Morgen, Lana! Kaffee oder Tee?

2. Keinen Kaffee! Saft, bitte!

3. Hier ist dein Saft. Und etwas Kuchen.

4. Es schmeckt mir sehr gut! Danke!

SZENE 3 • GRAMMATIK

Kavu, čaj, Vaš kolač

Bestellen und sagen, wem etwas gehört

6 Übungen • Dauer: 20 Min.

Ankunft

Kroatisch

Online lesen & hören



Bestellen und sagen, wem etwas gehört

Der Akkusativ kennzeichnet das direkte Objekt. Das unbelebte maskuline **čaj** bleibt **čaj**; das feminine **kava** wird zu **kavu**. Sage **Kavu, molim** oder **Čaj, molim** als vollständige Wendungen beim Bestellen.

Eine Possessivform richtet sich nach der Sache: **moj kolač, moja kava, moje ime**. Höfliches Ihr lautet **Vaš • Vaša • Vaše**, vertrautes dein **tvoj • tvoja • tvoje**. Beide richten sich nicht nach dem Geschlecht der besitzenden Person.

Drago mi je bedeutet freut mich und ist eine nützliche feste Wendung mit einem Dativpronomen. **Sviđa mi se** bedeutet es gefällt mir; mit **Dobar tek** wünscht man guten Appetit. Lerne sie hier als vollständige Wendungen.

Muster	Beispiel	Bedeutung
kavu	Želim kavu.	Ich möchte Kaffee.
čaj	Želim čaj.	Ich möchte Tee.
moj	Ovo je moj kolač.	Das ist mein Kuchen.
moja	Ovo je moja kava.	Das ist mein Kaffee.

Želim kavu.

Ich möchte Kaffee.

Želim čaj.

Ich möchte Tee.

Ovo je moj kolač.

Das ist mein Kuchen.

Ovo je moja kava.

Das ist mein Kaffee.

Ovo je moje ime.

Das ist mein Name.

Ovo je Vaš kolač.

Das ist Ihr Kuchen. (höflich)

Ovo je tvoja kava.

Das ist dein Kaffee. (vertraut)

Dobar tek!

Guten Appetit!

GRAMMATIK**G1) ACHE AUF DAS NÜTZLICHE MUSTER**

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

1 Želim kavu.

Bedeutung: Ich möchte Kaffee.

2 Želim čaj.

Bedeutung: Ich möchte Tee.

3 Ovo je moj kolač.

Bedeutung: Das ist mein Kuchen.

4 Ovo je moja kava.

Bedeutung: Das ist mein Kaffee.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die deutsche Bedeutung und das Muster in dieser Einheit.

1 Želim _____.

- ☐ A kavom
- ☐ B kavu
- ☐ C kava

Bedeutung: Ich möchte Kaffee.

2 Želim _____.

- ☐ A čaj
- ☐ B čajem
- ☐ C čaja

Bedeutung: Ich möchte Tee.

3 Ovo je _____ kolač.

- ☐ A moje
- ☐ B moj
- ☐ C moja

Bedeutung: Das ist mein Kuchen.

4 Ovo je _____ kava.

- ☐ A moj
- ☐ B moja
- ☐ C moje

Bedeutung: Das ist mein Kaffee.

5 Ovo je _____ ime.

- ☐ A moja
- ☐ B moj
- ☐ C moje

Bedeutung: Das ist mein Name.

6 Ovo je _____ kolač.

- ☐ A Vaš
- ☐ B Vaša
- ☐ C Vaše

Bedeutung: Das ist Ihr Kuchen. (höflich)

7 Ovo je _____ kava.

- ☐ A tvoje
- ☐ B tvoja
- ☐ C tvoj

Bedeutung: Das ist dein Kaffee. (vertraut)

8 Dobar _____!

- ☐ A noć
- ☐ B ključ
- ☐ C tek

Bedeutung: Guten Appetit!

G3) VERVOLLSTÄNDIGE DIE NACHRICHTEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

moja moj

Ovo je _____ kolač.

Bedeutung: Das ist mein Kuchen.

moj moja

Ovo je _____ kava.

Bedeutung: Das ist mein Kaffee.

moj moje

Ovo je _____ ime.

Bedeutung: Das ist mein Name.

Vaša Vaš

Ovo je _____ kolač.

Bedeutung: Das ist Ihr Kuchen. (höflich)

tvoj tvoja

Ovo je _____ kava.

Bedeutung: Das ist dein Kaffee. (vertraut)

ključ tek

Dobar _____!

Bedeutung: Guten Appetit!

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1 je Ovo kolač. moj

Bedeutung: Das ist mein Kuchen.

2 je kava. Ovo moja

Bedeutung: Das ist mein Kaffee.

3 Ovo je moje ime.

Bedeutung: Das ist mein Name.

4 je kolač. Ovo Vaš

Bedeutung: Das ist Ihr Kuchen. (höflich)

5 je kava. Ovo tvoja

Bedeutung: Das ist dein Kaffee. (vertraut)

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Ich möchte Kaffee. Du sagst:

- ☐ A Želim kava.
- ☐ B Želim kavu.

2 Ich möchte Tee. Du sagst:

- ☐ A Želim čaja.
- ☐ B Želim čaj.

3 Das ist mein Kuchen. Du sagst:

- ☐ A Ovo je moja kolač.
- ☐ B Ovo je moj kolač.

4 Das ist mein Kaffee. Du sagst:

- ☐ A Ovo je moj kava.
- ☐ B Ovo je moja kava.

G6) VERBINDE DIE NACHRICHTEN MIT IHREN BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|----------------------|-----------------------------------|
| ① Dobar tek! | Ⓐ Das ist dein Kaffee. (vertraut) |
| ② Ovo je moje ime. | Ⓑ Ich möchte Tee. |
| ③ Ovo je moja kava. | Ⓒ Das ist Ihr Kuchen. (höflich) |
| ④ Ovo je Vaš kolač. | Ⓓ Das ist mein Name. |
| ⑤ Želim kavu. | Ⓔ Das ist mein Kaffee. |
| ⑥ Želim čaj. | Ⓕ Guten Appetit! |
| ⑦ Ovo je moj kolač. | Ⓖ Ich möchte Kaffee. |
| ⑧ Ovo je tvoja kava. | Ⓗ Das ist mein Kuchen. |